د واکسین د معلوماتو بیانیه

MMR واکسین (شری، ډېبغونی، او روبیلا): په هغه څه چې باید پوه شئ

د واکسین معلوماتو ډېرې بیانیې په هسپانیه ایی او نورو ژبو موجود دي.
www.immunize.org/vis وګورئ

Hojas de información sobre vacunas están disponibles en español y en muchos otros idiomas.
www.immunize.org/vis لیدنه وکړئ

1. ولې باید واکسین شم؟

د MMR واکسین د **شری**، **ډېبغونی**، او **اوربیلا** څخه مخنیوی کولی شي.

شری (M) د تبې، ټوخی، پوزې بهیدنې، او سره او اوبلنې سترګو لامل ګرځي چې له هغې وروسته په عام ډول سرې دانې چې ټول بدن ته پوښښ ورکوي رامنځته کیږي. دا د ګنګسوالی (چې اکثره تبې سره تړلی وي)، د غوږونو ناروغي، اسهال، او د سږو پړسوب لامل ګرځي. ډېر لږ، شری د مغزو زیان یا مړینې لامل ګرځي.

ډېبغونی (M) د **تبې، سردرد، عضلاتو درد، ستړیا، د اشتها له لاسه ورکول، او د غوږونو لاندې د لعابو غدې د پړسوب او حساسیت لامل ګرځي. دا د کوڼوالی، د ماغزو پړسوب او/یا شوکي نخاع پوښښ، د خصیو یا تخمدانونو درد لرونکی پړسوب، او ډېر لږ، د مړینې لامل ګرځي.**

روبیلا (R) د تبې، ستونی درد، سرې دانې، سردرد، او د سترګو خارښت لامل ګرځي. دا په نیمایي ځوانانو او مشرانو ښځو کې د مفصلونو پړسوب لامل ګرځي. که چیرې یو څوک د امیندوارۍ پر مهال په روبیلا اخته شي، کیدای شي ماشوم یې ضایع یا جدي پدایښتي معلولیت سره وزیږل شي.

اکثره هغه خلک چې MMR واکسین شوي وي د ټول ژوند لپاره به خوندي وي. د واکسینونو او د واکسیناسیون لوړې کچې له امله دغه ناروغي په متحده ایالاتو کې ډېره عامه نه ده.

2. د MMR واکسین

ماشومان د MMR واکسین دوه ډوزونو ته اړتیا لري:

لومړی ډوز: له 12 څخه تر 15 میاشتو عمر کې
دوهم ډوز: دوهم ډوز له 4 څخه تر 6 کلنی پورې

هغه ماشومان چې د 6 او 11 میاشتو عمر کې له متحده ایالاتو څخه بهر سفر کوي باید له سفر وړاندې د MMR واکسین یو ډوز ترلاسه کړي. دغه ماشومان باید اوږدمهاله خوندیتوب لپاره په وړاندیز شوی عمر کې 2 اضافي ډوزونه ترلاسه کړي.

ډېر عمر لرونکي ماشومان، نوي ځوانان، او مشران هم که چیرې له وړاندې څخه د شری، ډېبغونی، او روبیلا معافیت ونه لري باید د MMR واکسین دوه ډوزه ترلاسه کړي. ستاسې روغتیایي پاملرنې وړاندې کوونکی تاسې سره د دې مشخص کولو کې چې څو ډوزونو ته اړتیا لري مرسته کولی شي.

ځینو خلکو ته د ډېبغونی خپریدو حالت کې د MMR د دریم ډوز سپارښتنه کېدلی شي.

د MMR واکسین د نورو واکسینونو په څیر ورته وخت کې ورکول کیږي. له 12 میاشتو څخه تر 12 کلونو عمر لرونکي ماشومان باید د MMR واکسین په یو ځل د چیچک واکسین سره یو ځای، چې MMRV نومیږي ترلاسه کړي. ستاسې روغتیایي پاملرنې وړاندې کوونکی اضافي معلومات درکولی شي.

3. خپل روغتیایي پاملرنې وړاندې کوونکي سره خبرې وکړئ

که واکسین ترلاسه کوئ خپل واکسین وړاندې کوونکی ته خبر ورکړئ:

د MMR یا MMRV واکسین پخوانی ډوز څخه وروسته مو د **الرژي غبرګون درلود**، یا کوم **شدید، ژوند ګواښونکي الرژي لرئ.**

امیندواره **ده** یا فکر کوي چې امېدواره ده – امندواره کسان باید د MMR واکسین ترلاسه نه کړي

د معافیت **کمزوری سیستم لري**، یا **د معافیت سیستم ارثي یا مورزادي ستونزې تاریخ لرونکي والدین، ورو، یا خور ولري**

کله دا حالت لرلی وي **چې په اسانۍ سره ټپي یا خونریزي کوي.**

په دې وروستیو **کې یې د وینې تزریق یا د وینې نور تولیدات کارولی وي**

نري رنځ **ولري**

تیرو 4 اوونیو کې یې **نور واکسینونه ترلاسه کړی وي**

ځینو پیښو کې، ستاسې روغتیایي پاملرنې وړاندې کونکی کولی شي د MMR واکسیناسیون راتلونکې کتنې ته وځنډوي.

U.S. Department of Health and Human Services
Centers for Disease Control and Prevention

عادي ناروغي لکه زکام لرونکي کسان کولی شي واکسين وکړي. هغه خلک چې متوسطه يا شديده ناروغي لري په عام ډول بايد MMR واکسين ترلاسه کولو څخه وړاندې د بيرته رغېدو انتظار وکړي.

ستاسې روغتيايي پاملرنه وړاندې کوونکی اضافي معلومات درکولی شي.

4. د واکسين غبرګون خطرونه

د MMR واکسيناسيون څخه وروسته له پيچکاري سره د لاس ټپ يا د واکسين د ځای سوروالی، تبه، او عادي سرې دانې پيښېدلی شي.

ځينې وختونه MMR واکسيناسيون څخه وروسته غومبورو او غاړه کې د غدو پرسوب يا مفصلونو کې لنډمهاله درد او شخوالی (اکثره نويو ځوانانو يا مشرانو ښځو کې) هم پيښېدای شي.

ډېر جدي غبرګونونه ډېر لږ پيښېږي. په دې کې ګنګسوالی (اکثره تبې سره تړلې وي) يا د وينې د پلاکټ لنډمهاله ټيټه شمېره چې غير عادي خونريزي يا ټپونو لامل ګرځي شامل دي.

د معافيت جدي ستونزې لرونکو خلکو کې، دغه واکسين کېدای شي د يوې داسې ناروغۍ چې ژوند ګواښوونکی وي لامل شي. د معافيت جدي ستونزې لرونکي خلک بايد د MMR واکسين ونه کړي.

ځينې وخت خلک د واکسيناسيون په ګډون طبي کړنلارې څخه وروسته کمزوری کېږي. که د ګنګسوالی، ليد کې بدلون يا غوږونو کې انګازې احساسوئ خپل وړاندې کوونکی خبر کړئ.

د هر درمل په څېر، ډېر لږ امکان لري چې واکسين د الرژي شديد غبرګون، نور جدي ټپ يا مړينې لامل شي.

5. که چېرې کومه جدي ستونزه وي؟

د الرژي غبرګون کېدای شي وروسته له هغې چې واکسين شوی کس کلينيک پرېږدي که د الرژي شديد غبرګون نښه ووينئ (سرې دانې، د مخ او ستونی پرسوب، ساه اخيستو کې ستونزه، د زړه چټک ضربان، ګنګسوالی، يا کمزوري)، له **9-1-1 سره اړيکه ونيسئ** او دغه کس تر ټولو نژدې روغتون ته يوسئ.

هغو نښو لپاره چې تاسې اندېښمن کوي، خپل روغتيايي پاملرنه وړاندې کوونکی سره اړيکه ونيسئ.

منفي غبرګونونه بايد د واکسين منفي پېښو راپور ورکونې سيستم (VAERS) ته راپور ورکړل شي. په عام ډول ستاسې روغتيايي پاملرنه وړاندې کوونکی دغه راپور ډکوي، يا تاسې يې په خپله ډک کړئ. د VAERS وېب پاڼې www.vaers.hhs.gov څخه ليدنه وکړئ يا له **1-800-822-7967 سره اړيکه ونيسئ.** *VAERS يوازې د غبرګون راپور ورکونې لپاره ده، او د VAERS کارکوونکي طبي مشورې نه ورکوي.*

6. د واکسين د ټپ د جبران ملي پروګرام

د واکسين د ټپ د جبران ملي پروګرام (VICP) يو فدرالي پروګرام دی چې هغو خلکو لپاره چې ځانګړو واکسينونو له لوري ټپي شوي دي جبران لپاره جوړ شوی و. د واکسيناسيون له امله د ټپ يا مړينې اړوند د تورونو ادعاوې د ثبت لپاره د وخت محدوديت لري، چې کېدای شي د دوو کلونو په اندازه لنډه وي. د اضافي معلوماتو ترلاسه کولو يا ادعا ثبتولو لپاره د VICP وېب سايټ څخه ليدنه وکړئ www.hrsa.gov/vaccinecompensation يا له **1-800-338-2382** سره اړيکه ونيسئ.

7. څنګه نور زده کولی شم؟

خپل روغتيايي پاملرنه وړاندې کوونکی څخه پيوښتنه وکړئ.

خپل سيمه ييز يا ايالتي روغتيايي څانګې سره اړيکه ونيسئ.

د واکسين کڅوړه دننه کولو او اضافي معلوماتو لپاره د خوړو او درملو اداري (FDA) وېب پاڼې څخه www.fda.gov/vaccines-blood-biologics/vaccines ليدنه وکړئ.

د ناروغۍ د کنټرول او مخنيوي مرکزونو (CDC) سره اړيکه ونيسئ:

- له **1-800-232-4636 (1-800-CDC-INFO)** سره اړيکه ونيسئ يا
- د CDC وېب پاڼې www.cdc.gov/vaccines څخه ليدنه وکړئ.

د طبي پاملرنـ ه)نې(چمتو کونکو ته د واکسین کولو دقیق‌وضعیت‌معلوماتو، د واکسیـ ن کولو ارزونه، او د راتلونکي وخت‌واکسی‌ن کـولو لپاره و ړان‌دیز شوی‌مالویش‌ه اجازه ورکـولو لپاره، معلومات به د میشیګـان پـاملـر ې بښـه والي ثبتونې (Michigan Care Improvement Registry) ته واستول شي. اشخاص د ې غوبښتنـ ه کـولو حق لري‌چ ې د دوی د بې پـاملـرې‌چمتو کـوکي ثبتونې ته د واکسی ن کـولو معلومات ونه لیږ ي.

DCH-0454PA

AUTH: P. H. S., Act 42, Sect. 2126.